# In-Pew Appeal Weekend February 11-12

In-Pew Script

(with Homily Helps from Liturgical Guide incorporated)

*(To be presented by the Pastor on In-Pew Weekend after the Catholic Charities video is played.)*

Buenos días/noches. Como su párroco, quiero dar las gracias a todos ustedes que tan generosamente han apoyado a la misión de la iglesia a través de la Campaña Anual de las Caridades Católicas. Aquí en Cleveland, somos parte de una de las más antiguas y mayores redes de Caridades Católicas en los Estados Unidos, sirviendo a más de 400,000 personas cada año a través de más de 150 servicios en 60 lugares a lo largo de los ocho condados de nuestra Diócesis. Por más de 100 años, Caridades Católicas ha brindado ayuda y creado esperanza para aquellos que son más vulnerables y a los más necesitados.

Cada uno de nosotros está llamado a compartir sus dones en apoyo a la iglesia. Primero, tenemos que apoyar a nuestra parroquia, y después a nuestra diócesis, y la Iglesia en todo el mundo. La Campaña Anual de las Caridades Católicas es una manera eficaz en que nosotros podemos apoyar a nuestros ministerios fuera de los límites de nuestra parroquia—ministerios que sirven a personas que tengan gran necesidad aquí en nuestra comunidad y a través de nuestra diócesis.

El tema de la Campaña Anual de las Caridades Católicas del 2017—“Lo hiciste por mi”—nos encontramos en el mensaje del evangelio, Mateo 25: “*Y le contestarán los justos: “Señor, ¿cuándo te vimos hambriento y te alimentamos, o sediento y te dimos de beber? 38¿Cuándo te vimos como forastero y te dimos alojamiento, o necesitado de ropa y te vestimos? 39¿Cuándo te vimos enfermo o en la cárcel y te visitamos?” 40El Rey les responderá: “Les aseguro que todo lo que hicieron por uno de mis hermanos, aun por el más pequeño, lo hicieron por mí”. A través de nuestro apoyo, las Caridades Católicas les sirve las personas más vulnerables y que tengan más necesidades.*

El año pasado, al final del año de misericordia, el Papa Francisco se centró en los frutos de la misericordia, al concedernos la oportunidad a llegar a los más marginados. En Misericordia et Misera, el Papa referenciado el evangelio, como “*Estuve desnudo y me vestisteis” (Mt 25,36) implica, por tanto, no mirar para otro lado ante las nuevas formas de pobreza y marginación que impiden a las personas vivir dignamente.”*

*[No tener trabajo y no recibir un salario justo; no tener una casa o una tierra donde habitar; ser discriminados por la fe, la raza, la condición social…: estas, y muchas otras, son situaciones que atentan contra la dignidad de la persona, frente a las cuales la acción misericordiosa de los cristianos responde ante todo con la vigilancia y la solidaridad. Cuántas son las situaciones en las que podemos restituir la dignidad a las personas para que tengan una vida más humana. Pensemos solamente en los niños y niñas que sufren violencias de todo tipo, violencias que les roban la alegría de la vida. Sus rostros tristes y desorientados están impresos en mi mente; piden que les ayudemos a liberarse de las esclavitudes del mundo contemporáneo. Estos niños son los jóvenes del mañana; ¿cómo los estamos preparando para que vivan con dignidad y responsabilidad? ¿Con qué esperanza pueden afrontar su presente y su futuro?]*

la Campaña Anual de las Caridades Católicas es una invitación para cada católico a unirse a nuestro amado Papa Francisco y participar como se nos llama a ser testigo de los frutos de su misericordia. Dios llega a nosotros a pesar de nuestro pecado, llega en el amor que nos invita a arrepentirnos, a girar de nuevo al amor de Dios que viene a nosotros en Cristo Jesús.

Hoy, somos llamados por nuestro pecado para servir a Dios en los pobres, los marginados, los débiles, los marginados. En el servicio a nuestros hermanos y hermanas, servimos a Dios. En respuesta a la Campaña Anual de las Caridades Católicas, tenemos la oportunidad de demostrar el poder de Dios a través de la debilidad.

Me gustaría que podríamos lograr la participación de toda la parroquia en la campaña de este año. El apoyo de ustedes refleja su compromiso a la misión de nuestra Iglesia para servir a los marginados de la sociedad y las necesidades de sus vecinos.

Ahora, yo pido que un miembro de cada casa saque un sobre de promesa, incluso si ya se ha comprometido por correspondencia o aun si no pude comprometerse en este momento. Encontrará un lápiz dentro del sobre. Ten en cuenta: de no poner el lápiz dentro del sobre después de completar tu promesa. Los recogeremos por separado. Nos guiaremos a través del proceso de promesas para que todos puedan completar el formulario juntos. Al leer la tarjeta y guiar a todos pasos por paso a través del proceso de promesa, en realidad no se tarda mucho y podremos terminar con esto en tan sólo unos minutos.

*(Pause and make sure that everyone has received a pledge envelope and pencil. Pay special attention to people who are standing and in the cry room or choir loft. Once everyone has an envelope, continue with the script.)*

## Ahora, por favor abre el sobre y retire el lápiz. Recuerde de no poner el lápiz en el sobre al completarlo.

*(Pause and wait until about half of those participating are looking back at you.)*

## Por favor, de escribir su primer nombre, apellido y, si estás casado, el nombre de su esposa en la primera línea.

*(Pause)*

En la Segunda y tercera línea, escribe su dirección completa, incluyendo el número de apartamento, ciudad, estado y código postal, por favor.

 *(Pause)*

Por favor, escriba su número de teléfono y correo electrónico.

*(Pause)*

Ahora, por favor, escriba el nombre de la parroquia.

*(Pause)*

Si ya disté por correo, marca la caja, solamente. También, si no puedes dar hoy, marca esa caja.

 *(Pause)*

Si no se ha comprometido por correo, vaya a la parte derecha del sobre. Tenga en cuenta que usted puede hacer diez pagos mensuales, por favor, verifique la cantidad de su promesa. En el evento que desee a contribuir una suma diferente de las indicadas, marque la casilla ‘otros’ e indique la cantidad total de su ofrenda en la línea en blanco.

No es necesario pagar hoy, al menos que así lo desee. Usted recibirá una carta de recordatorio hasta que su compromiso sea pagado en su totalidad.

 *(Pause)*

Ahora, por favor, mira a las cajas debajo de su promesa e indica el total que han prometido en la primera caja.

En el evento que usted hiciera un pago inicial, escribe la suma del pago inicial en la próxima caja.

 *(Pause)*

Reste el pago de la totalidad de su promesa y tenga en cuenta el saldo pendiente en la línea prevista. Usted recibirá recordatorios mensuales del saldo.

*(Pause)*

En el evento que desee usar una tarjeta de crédito, por favor vaya a la sección debajo de la forma de promesa e indicar si desea que las Caridades Católicas cargue diez pagos iguales cada mes por 10 meses o un solo pago hoy.

Complete la información adicional de la tarjeta de crédito, su firma y la fecha de hoy.

*(Pause)*

Mantenga el lápiz por separado, por favor, desprenda la forma de promesa del sobre, póngala dentro del sobre con su contribución, si es aplicable, y selle el sobre. Ahora, por favor, pongan los sobres y los lápices en la canasta cuando pase.

En nombre del Obispo Thomas y yo, pero especialmente, por los quien se beneficiarán de nuestras contribuciones, les damos gracias por su contribución a la Campaña Anual de Caridades Católicas.

Que Dios bendiga a todos ustedes.